PT BR **Manual de uso e instalação**

EVP251-443E Forno elétrico

Forno elétrico

Estimado(a) Cliente,

Parabéns por ter adquirido um aparelho da nossa marca e agradecemos a sua preferência.

Para facilitar a utilização do seu novo aparelho, este manual de uso e cuidado dará as informações que precisa para se familiarizar com o cuidado e a operação de seu equipamento.
Recomendamos ler atentamente antes de colocar seu forno em uso.

Verificar primeiro se o aparelho foi entregue em perfeito estado. Em caso de danos ocorridos durante o transporte, por favor, entrar em contato com imediatamente com a loja da qual você o comprou. O contato se encontra na Nota Fiscal que lhe foi entregue no ato da compra.

Esperamos que curta e aprecie o cuidado e a atenção que demos a cada detalhe de seu novo forno.

Ligação

A ligação deve ser realizada segundo as instruções que constam do capítulo «Ligação à rede eléctrica» e de acordo com as regulamentações e normas em vigor. Deverá ser realizada exclusivamente por um profissional qualificado.

Placa das características

A placa das características possui as principais características técnicas, esta encontra-se colocada na parte interna do forno.

Instruções de segurança 3
Descrição do aparelho 4
Funcionamento do forno 6
Cozimento dos alimentos 23
Limpeza e manutenção 34
Garantia e reparo 40
Embutimento e ligação 41
Características técnicas 44

316343

Instruções de segurança

- Por medida de segurança, o aparelho deve ser embutido e ligado à rede elétrica exclusivamente por um profissional qualificado.
- As intervenções e reparações efetuadas por pessoas não qualificadas podem provocar ferimentos ou danificar o aparelho. Mandar reparar o aparelho por um profissional qualificado.
- Crianças não devem ser deixadas sozinhas na cozinha enquanto o forno estiver em uso. CUIDADO: Não armazene itens de interesse para crianças sobre o forno. Crianças podem tentar alcançar esses itens e sofrer ferimentos sérios
- Aviso, risco de queimaduras: as resistências, o forno e os seus acessórios podem estar excessivamente quentes quando o aparelho está em serviço. Proteger-se com avental e usar luvas de cozinha quando manipular utensílios ou pratos quentes. Tomar todas as precauções necessárias para evitar queimar-se.
- Se utilizar outros aparelhos elétricos em proximidade do seu recinto de cozimento, verificar se o seu cabo de alimentação não está bloqueado entre a parte interna do forno e a porta, pois pode danificá-las e provocar um curto-circuito. Manter os cabos eléctricos dos outros aparelhos a uma distância razoável.
- Nunca limpar o forno com um aparelho de pressão ou a vapor, pode provocar um curto-circuito.
- Preste uma especial atenção ao preparar os alimentos no forno. A parte interna do forno fica muito quente devido às altas temperaturas, porém o uso de luvas de proteção é recomendado.
- Quando o forno está em serviço, a porta fica quente. Para aumentar a proteção e reduzir a temperatura da parte externa, um terceiro vidro foi integrado na porta (apenas em alguns modelos).
- NUNCA cubra fendas, aberturas ou passagens no fundo do forno, nem cubra uma grelha inteira com papel alumínio. Isso bloqueará o fluxo de ar atravpés do forno e pode causar envenenamento por monóxido de carbono.Revestimentos de papel alumínio também podem aprisionar o calor, gerando um risco de incêndio. A folha de alumínio prejudica o cozimento e pode danificar o revestimento de esmalte.
- As dobradiças da porta do forno podem deteriorar-se no caso de sobrecarga. Não colocar recipientes pesados quando esta está aberta, e não pressionar quando limpa o interior do forno. Tirá-la antes de iniciar a limpeza (ver o capítulo Desmontagem e remontagem da porta do forno). Não deve subir em cima da porta nem sentar-se – especialmente as crianças.
- Este aparelho é fabricado segundo as normas de segurança em vigor. No entanto, recomenda-se veemente às pessoas com capacidades físicas, motoras ou mentais reduzidas ou às pessoas sem experiência ou sem conhecimentos suficientes, de serem auxiliadas por alguém com competência para utilizar o aparelho. A mesma recomendação aplica-se aos menores.

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de coleta seletiva para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrônico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contate os serviços municipais de sua região, o centro de coleta seletiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

316343

Uso previsto

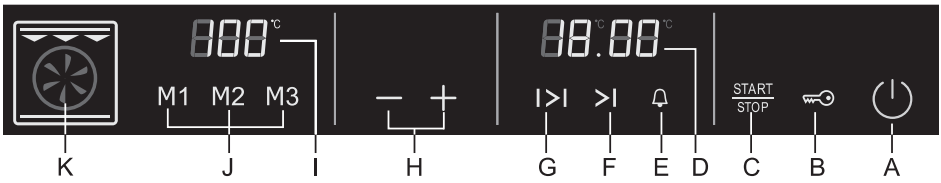
Este aparelho foi previsto para um uso doméstico. Qualquer outra utilização é inadequada.
O funcionamento do forno encontra-se descrito detalhadamente a seguir.

Descrição do aparelho

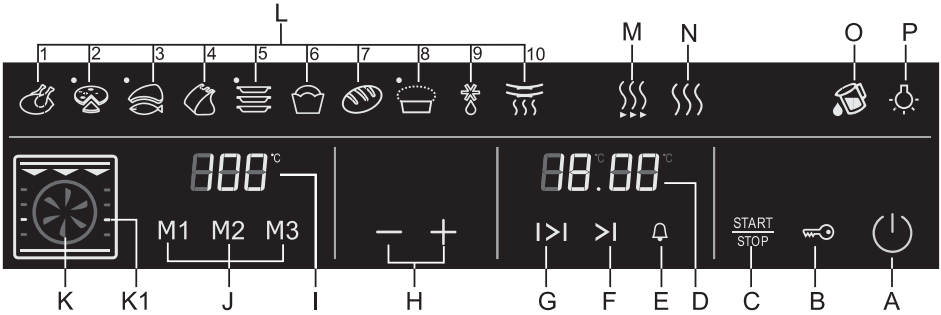
A ilustração representa um dos modelos disponíveis. Este manual foi redigido para vários modelos com características diferentes; é portanto possível que descrever funções que o seu aparelho não possui.

1. Painel de comandos
2. Puxador da porta
3. Porta

Painel de comandos 1



Painel de comandos 2



TECLAS SENSITIVES DE FUNÇÃO E DE AJUSTE

A Ligar/Desligar
B Trava de segurança para crianças
C Iniciar e cancelar funções
D Relógio
E Programador com alarme
F Fim preparo
G Duração preparo
H Ajuste dos valores numéricos
I Controle de Temperatura
J Receitas pré-gravadas
K Modo de preparo
K1 Indicação de uso de grelhas
L Tipo de alimento

1 Frango
2 Pizza
3 Costeletas / escalopes, peixe
4 Rôti de porco
5 Bolos individuais / Bolos secos
6 Bolos com fermento de padeiro
7 Pão
8 Massa para levedar
9 Descongelar
10 Aquecimento de pratos
M Pré-aquecimento rápido do forno
N Manter preparos quentes
O Aqua Clean (limpeza a vapor)
P Iluminação interior

⚠ Todas as seleções e ajustes são feitos tocando levemente a tecla apropriada. Quanto mais a superficie do dedo tocar tocar na tecla, mais rápida será a resposta eletrônica.
A sensibilidade das teclas podem diminuir caso o painel de controle esteja úmido.

316343

(apenas em alguns modelos)

Interruptor de segurança implantado na porta

A porta está equipada com um interruptor de segurança que desliga o aquecimento e o ventilador quando se abre a porta durante o funcionamento do forno e volta a funcionar quando fecha a porta.

Ventilador de resfriamento

Este aparelho está equipado de um ventilador integrado que resfria o exterior do forno e o painel de controle.

Funcionamento prolongado do ventilador de resfriamento

O ventilador funciona ainda durante um momento após a o desligamento do forno para acelerar resfriamento do aparelho.

Funcionamento do forno

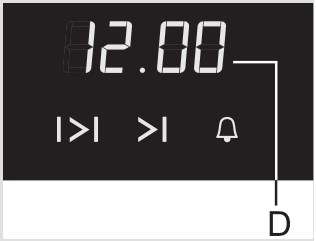
Antes da primeira utilização

- Esvaziar o forno de todos os seus acessórios e lavá-lo com água quente e detergente suave habitual. Não utilizar nenhum produto abrasivo que pode riscar a sua superfície.
- Durante a primeira utilização, o forno pode soltar odores desagradáveis de um produto novo. É normal, mas é necessário que o ambiente seja bem ventilado.

Conselhos para a utilização do forno

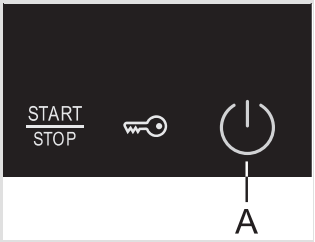
- Utilizar de preferência pratos e formas de cor escura, ou com revestimento de silicone ou pratos esmaltados, pois são excelentes condutores de calor.
- Pré-aquecer apenas o forno se estiver indicado na sua receita ou nas tabelas de preparo que constam neste manual.
- O pré-aquecimento de um forno vazio consome muito energia. Podemos colocar um prato após o outro e assim poupar energia.
- Pode-se desligar o forno 10 minutos antes do final do preparo utilizar o calor residual e poupar energia.

Colocação em funcionamento do aparelho



316343

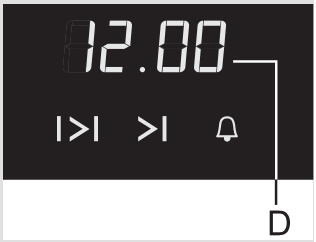
- « 12.00 » pisca no mostrador quando o aparelho acaba de estar ligado à rede elétrica.



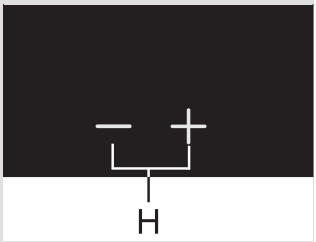
- Para colocar o aparelho em funcionamento, tocar na tecla Ligar/Desligar geral (A).

Regular o relógio

Acertar a hora



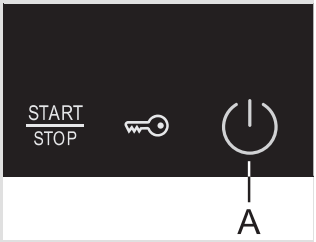
- Tocar levemente a tecla (A) para colocar o aparelho em funcionamento.
- Tocar levemente a tecla (D) para ativar o relógio. Fica intermitente.



- Tocar levemente as teclas (H) « +, - » para mostrar os algarismos e acertar a hora.
- Validar o seu ajuste tocando de novo e levemente a tecla (D); se não pressionar nenhuma tecla nos segundos a seguir, o seu ajuste será validado automaticamente.
- Se deixar o aparelho inativo durante 2 minutos, fica em stand-by.

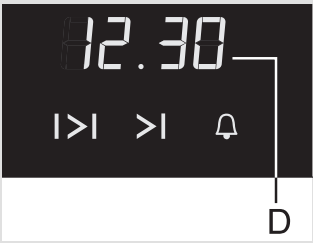
Modificação do ajuste da hora

É possível modificar o ajuste da hora se nenhuma outra função pelo programador for ativada (G, F, E).



- Tocar levemente a tecla (A) para colocar o aparelho em funcionamento.

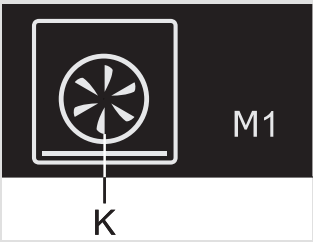
316343



- Tocar levemente a tecla (D) para ativar o relógio. Fica intermitente.
- Modificar o ajuste da hora com as teclas (H) «+, -».
- Validar o ajuste tocando de novo e levemente a tecla (D); se não pressionar em nenhuma tecla nos segundos a seguir, o seu ajuste será validado automaticamente.

Comandos do forno

Para dar início ao preparo, podemos escolher entre dois tipos: a seleção de preparo ou a seleção do tipo de alimento (neste último caso, apenas se o forno estiver equipado com o painel de comandos 2).



<u>Método A – Selecção do modo de cozimento (K)</u>
Utilizar este método para cozer uma quantidade qualquer de alimentos diversos. Você mesmo escolherá o modo de preparo, a temperatura do forno e a duração de preparo.

O forno possui 2 maneiras de selecionar o modo de preparo:

- Ou tocando levemente e várias vezes a tecla (K) até o ícone do modo de preparo desejado aparecer;
- Ou tocando levemente duas vezes a tecla (K); o mostrador começa a piscar e pode então utilizar as teclas (H) « +, - » para escolher o modo de preparo. Este processo de seleção permite-lhe navegar para a frente ou para trás, o que não é possível na primeira opção.

Modos de cozimento

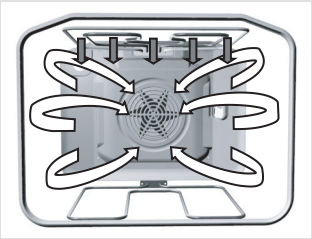
Convenção natural
O calor das resistências da placa e da abóbada é repartido uniformemente no interior do recinto. O cozimento das carnes ou dos bolos apenas é possível num único nível.
Temperatura pré ajustada: 200°C.

Grelhador duplo
A resistência superior e a resistência de infravermelhos funcionam simultaneamente. O grelhador de infravermelhos instalado na parte superior do forno irradia diretamente o calor
O funcionamento simultâneo das resistências superiores, permitem aumentar o efeito do calor e utilizar da melhor forma toda a superfície da grelha. Este modo é utilizado no cozimento de carne em fatia como os bifes, bifes de lombo, costeletas de vitela, costeletas, etc.
Temperatura preajustada: 240°C

316343

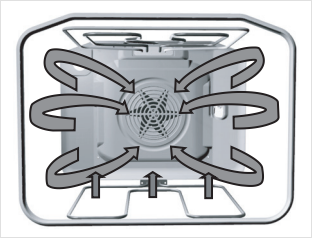
Grelhador

Apenas a resistência de infravermelhos está ativada (que funciona igualmente com a resistência superior em modo grelhador duplo). Utilizar esta função para grelhar pequenas quantidades de torradas, salsichas ou pão.
Temperatura pré-ajustada: 240°C



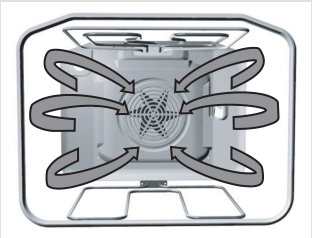
Grelhador e ventilador

O grelhador de infravermelhos e o ventilador funcionam simultaneamente. Este modo é indicado ao preparo de grandes pedaços de carne e de aves, em um único nível. É recomendado também para gratinados.
Temperatura pré-ajustada: 170°C



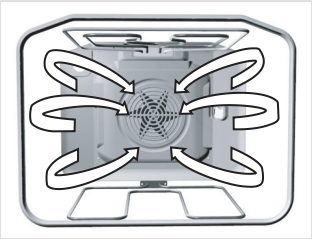
Calor rotativo com placa

A resistência de placa funciona ao mesmo tempo que o ventilador e a resistência circular. Este modo é indicado ao preparo de pizzas, massas densas ou que contém muito líquido, bolos de frutas, e souffl és de queijo.
Temperatura pré-ajustada: 200°C



Calor rotativo

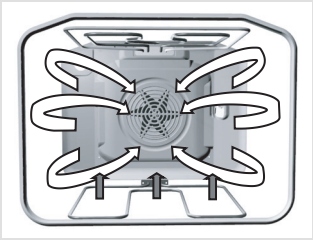
A resistência circular e o ventilador funcionam simultaneamente. O ventilador situado no fundo do forno faz circular, ao redor do assado ou do bolo, o calor emitido pela resistência circular. Este modo é indicado ao preparo de carnes ou bolos em vários níveis. A temperatura deve ser mais baixa que em modo convencional.
Temperatura pré-ajustada: 160°C



Descongelar

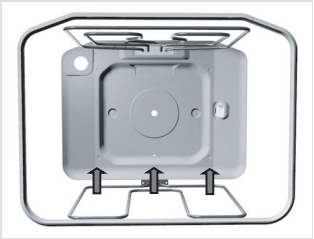
O ar circula sem que as resistências funcionam. Apenas o ventilador é ativado. Este modo serve para descongelar alimentos sem perder as propriedades.

316343



Placa e ventilador

A resistência da placa funciona ao mesmo tempo que o ventilador. Este modo é indicado para preparo de massas finas e esterilização de potes de conservas para frutas e legumes. Utilizar a primeira grelha a partir da parte inferior e não colocar o prato ou a forma na grelha alta para que o ar quente possa circular por cima.
Temperatura preajustada: 160°C

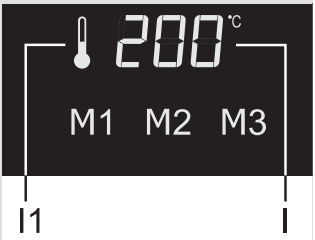


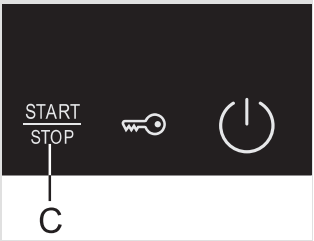
Placa / Aqua Clean

O calor é emitido apenas da resistencia inferior. Este modo é indicado para o preparo de bolos com muito líquido e tortas de frutas. Este função também é indicada para a limpeza da parte do forno (consultar capítulo de limpeza e manutenção).

Abóboda

O calor provém apenas da resistência superior. Indicado para dourar assados e tortas.
Temperatura preajustada: 150°C





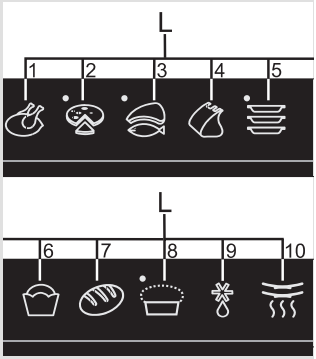
Selecção / Ajuste da temperatura do forno

- Após ter selecionado o tipo de alimento ou o modo de preparo a temperatura pré-ajustada pode ser modificada.
  - Tocar levemente a tecla (I) que começa então a piscar.
  - Tocar levemente as teclas (H) « +, - » para ajustar a temperatura do forno entre 30 e 275°C em função do modo de preparo escolhido; a temperatura aparece por intervalos de 5°C.
  - Validar o seu ajuste tocando de novo e levemente a tecla (I), caso contrário será validado automaticamente passados alguns segundos.
- Pode igualmente ajustar a duração, fim de cozimento ou final do programa de preparo (ver o capítulo «Funções do programador»).
- Quando todos os parâmetros são ajustados, tocar levemente a tecla Start/Stop (C) para iniciaro preparo.
- O mostrador (I) indica a subida da temperatura no forno. Quando o valor ajustado é atingido, ouve-se tocar um sinal sonoro e apaga-se o símbolo (I1).
- Se não selecionar nenhuma função do programador, o tempo de cozedura começa a decorrer a partir da altura em que o início do cozimento é indicado pelas incrementações que aparecem no mostrador (D).

316343

⚠ **Após ter iniciado o modo de preparo, pode-se modificar os ajustes da temperatura (ver o capítulo «Seleção/ Ajuste da temperatura do forno»), do programador (ver o capítulo « Funções do programador »).**

⚠ **Quando o preparo é terminado e o forno está desligado o mostrador indica o resfriamento da temperatura até chegar a 50°C.**

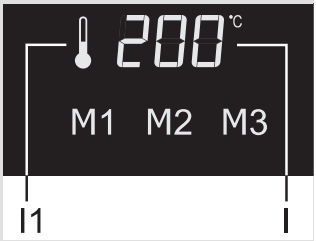


Método B – Seleção do tipo de alimento (L) (apenas no painel de comandos 2)

Este método permite preparar os alimentos utilizando ajustes automáticos para o modo de preparo, a temperatura do forno e a duração.

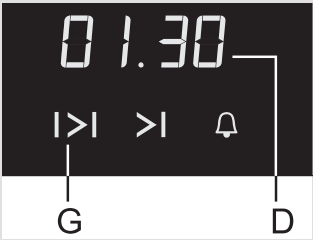
- Tocar levemente uma das teclas (L) para escolher o tipo de alimento para preparar; o ícone correspondente acende-se, bem como os parâmetros associados: modo de cozimento, altura da grelha, temperatura e duração.
- Este método permite igualmente ajustar o término do cozimento ou o fim do preparo programado (ver capítulo «Funções do programador»). Para iniciar o cozimento, tocar levemente a tecla Start/Stop (C).
- O mostrador (I) indica o aquecimento da temperatura no forno. Quando a temperatura programada for atingida, ouve-se tocar um sinal sonoro e apaga-se o símbolo (I1).
- A duração do preparo será descontada, quando a contagem decrescente acabar, o forno apaga-se.

A temperatura e a duração de cozimento pré-ajustadas, podem ser modificadas.



• Para alterar a temperatura toque levemente a tecla (I), depois as teclas (H) « +, - » que alteram os valores por intervalo de 5ºC. Validar a sua modificação tocando de novo e levemente a tecla (I), caso contrário será validada automaticamente passados alguns segundos.

316343



- Para modificar a duração de preparo pré-ajustada, primeiro tocar levemente a tecla (G), e depois alterar os valores com as teclas (H) «+, -» e escolher o que lhe convier. Validar o seu ajuste tocando de novo e levemente a tecla (G), caso contrário será validado automaticamente passados alguns segundos.

⚠ **É possivel alterar a temperatura após ter iniciado o (ver o capítulo « Selecção / Ajuste da temperatura do forno »). O mesmo acontece para a programação (ver o capítulo «Funções do programador»).**

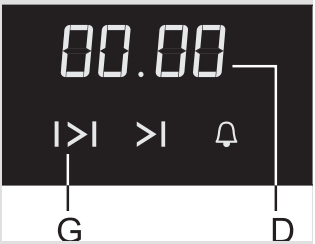
Tabela de cozimento e das funções pré-ajustadas

Ícone	Tipo de alimento/ Funções	Temperatura pré-ajustada (°C)	Temperatura máxima (°C)	Duração de cozimento pré-ajustada (h e min.)	Quantidade / Peso (kg)	Nº da grelha (a partir de baixo)	Dicas	Função / Modo de cozimento pré-ajustado
	Rôti de porco	190	275	1:50	1,2	1	Assar num recipiente colocado sobre a grelha.	
	Costeletas, peixe*	240	275	0:25	4x0,2	4 3*	Colocar os alimentos diretamente sobre a grelha. Colocar uma assadeira funda ou recipiente debaixo do alimento para recolher a gordura e o molho.	
	Frango	170	275	1:05	1	2	Colocar o frango diretamente sobre a grelha inserida na 2a corrediça.Colocar uma assadeira funda ou recipiente debaixo do alimento.	
	Pizza	200	275	0:19	1x0,5	2,3	Assar a pizza na assadeira para pastelaria / massas.	
	Bolos individuais	160	275	0:26	2x0,3	2,3	Assar nas assadeiras de pastelaria; possível nos 2 níveis simultaneamente.	
	Massa que contem fermento de padeiro e precisa crescer	40	40	-	-	1	A massa pode ser colocada num recepiente para crescer e colocada sobre a grelha.	
	Bolo com massa que contem fermento	160	275	1:05	1	1	Assar em forma redonda com furo de cor escura colocada sobre a grelha.	
	Pão	190	275	1:00	1	2	Assar sobre a assadeira de pastelaria.	
	Descongelamento	-	-	-	-	2	Colocar os congelados diretamente sobre a grelha e colocar um recipiente por baixo.	
	Aquecimento dos pratos	60	80	-	-	2	Colocar os pratos na grelha.	
	Limpeza	70	90	0:30	-	2	Despejar 0,5 l de água numa assadeira funda nas corrediças inferiores. Passados 30 minutos, os resíduos alimentares secos nas paredes de esmalte amolecem-se e saem facilmente com uma esponja úmida.	
	Manter os preparos quentes	70	95	3:00	-	1	Atentar para não aquecer preparos / alimentos que não suportam este tipo de procedimento e que se degradam rapidamente.	
	Pré-aquecimento rápido	160	275	-	-	-	Não é indicado para cozinhar / assar.	

NB: o ponto que se encontra ao lado dos ícones de alguns alimentos significa que é necessário pré-aquecer o forno. A duração de cozimentos pré-ajustada apenas inclui o tempo necessário para o aumento da temperatura. Quando selecionar um determinado tipo de alimento que exige o preaquecimento, a tecla começa a piscar. Se quiser iniciar o preaquecimento, tocar levemente e depois Start/Stop. O forno começa então a preaquecer. Quando atinge a temperatura desejada, ouve-se tocar um sinal sonoro o ícone se apaga . Colocar então o seu preparo no forno e tocar novamente Start/Stop para iniciar o processo de cozimento.
Se não quiser pré-aquecer o forno, não tocar levemente o ícone intermitente mas sim tocar imediatamente Start/Stop. Neste caso, não podemos garantir que seu preparo fique assado dentro do tempo pré-ajustado.

316343

Funções do programador

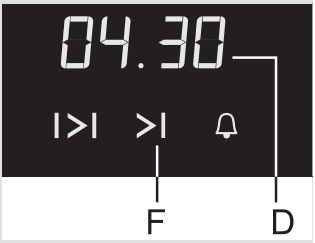


Ajuste de tempo de preparo

Esta função permite ajustar o tempo durante o qual o forno vai aquecer. O ajuste máximo é de 10 horas.

- Tocar levemente a tecla (G) para ativar a função tempo de preparo. « 00.00 » pisca no relógio (D).
- Ajustar o tempo com as teclas (H) «+, -».
- Validar o ajuste tocando de novo e levemente a tecla (G), caso contrário, será validado automaticamente nos segundos que se segue.
- Tocar levemente a tecla Start/Stop (C) para iniciar o preparo.
- Quando o tempo definido tiver decorrido, o forno apaga-se automaticamente.
- Se desejar prolongá-lo, tocar levemente a tecla Start/Stop que pisca, ou ajustar os novos parâmetros necessários.

⚠ É possível ajustar ou modificar o tempo de preparo enquanto o forno aquece.



Acertar a hora do fim de cozimento (programado)

Esta função permite acertar a hora à qual o forno será desligado. O ajuste máximo é de 10 horas a partir da hora de início.

- Tocar levemente a tecla (F) para ativar a função. A hora do dia que aparece no relógio (D) pisca durante alguns segundos. Acertar a hora do fim de cozimento desejado com as teclas (H) «+, -».
- Validar o seu ajuste tocando de novo e levemente a tecla (F), caso contrário, será validado automaticamente nos segundos que se segue.
- Iniciar o preparo tocando Start/Stop (C). O forno inicia imediatamente e deliga-se à hora ajustada. Um sinal sonoro toca intermitente; pode interrompê-lo tocando levemente uma tecla qualquer, caso contrário, para automaticamente passado um minuto.
- Se pretender prolongar a cozimento, tocar levemente a tecla Start/Stop que pisca, ou ajustar os novos parâmetros necessários.

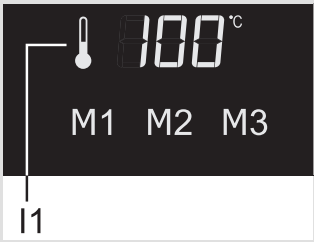
⚠ É possível modificar ou ou cancelar o fim de preparo enquanto o forno aquece.

Fim de cozimento programado – combinação entre o ajuste do tempo de preparo e fim de cozimento.

As funções do programador permitem-lhe associar dois ajustes: o tempo durante o qual o forno vai aquecer (duração de cozimento) e a hora à qual desliga-se (hora de fim de cozedura). O fim da cozimento programado pode ser ajustado 24 horas antes.

- Verificar se o relógio do forno está correto.
- Ajustar o tempo de cozimento (ver o capítulo « Ajuste do tempo de preparo »).
- Tocar levemente a tecla (F) para ativar a função fim de cozimento; a soma da hora atual e do tempo de cozimento aparece no relógio

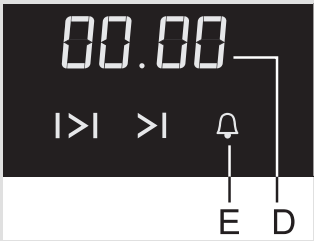
  ou seja, a hora à qual o seu preparo deve ser cozido.
- O forno aguarda a hora conveniente antes de começar a aquecer – o ícone (I1) fica intermitente.
- Para confirmar o procedimento, tocar levemente a tecla Start/ Stop (C).
- O forno coloca-se em funcionamento automaticamente à hora calculada em função dos parâmetros ajustados; o ícone (I1) fica aceso. O aparelho para automaticamente na hora selecionada e ouve-se tocar um sinal sonoro intermitente; pode interrompe-lo tocando levemente uma tecla qualquer, caso contrário, para passado um minuto.
- Se desejar prolongar o cozimento, tocar levemente a tecla Start/ Stop que pisca, ou ajustar os novos parâmetros necessários.



Alarme sonoro

Utilizar esta opção, independentemente do funcionamento do forno, se desejar ser alertado numa determinada altura.

- Tocar levemente a tecla (E) para ativar a função Alarme. « 00.00 » pisca no relógio (D). Com as teclas H « +, - », selecionar horário que deseja ser avisado e validar tocando novamente a tecla (E). O ajuste máximo de 10hs.

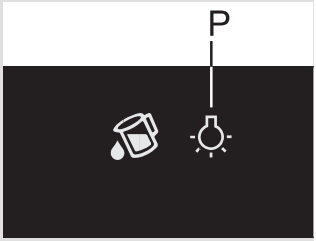


- O tempo restante não aparece quando a função Alarme sonoro está ativado. Se quiser verificá-lo ou modificá-lo, tocar levemente a tecla (E).
- Quando terminar a contagem decrescente, ouve-se tocar um sinal sonoro intermitente; pode interrompê-lo tocando levemente qualquer tecla, caso contrário para passado um minuto.

⚠ **Por medida de segurança, o forno para automaticamente de aquecer após um determinado tempo:**
- passado 10 horas se a temperatura ajustada for superior a 120°C.
- passado 24 horas se a temperatura ajustada for inferior a 120°C.:

316343

Funções complementares

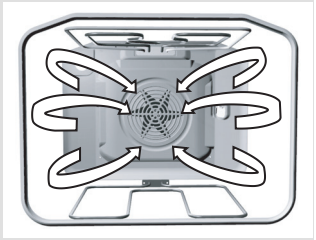


Iluminação interior

A iluminação acende-se automaticamente quando a porta do forno é aberta (interruptor de porta) ou quando coloca o forno em funcionamento.

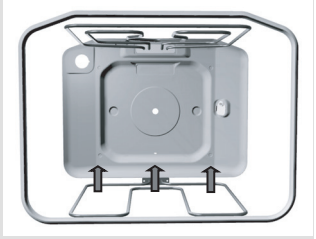
Alguns modelos estão equipados de duas lâmpadas: uma em cima da parede traseira e a outra no meio da parede lateral direita.

É possível ligar ou apagar a iluminação sem ativar as outras funções.



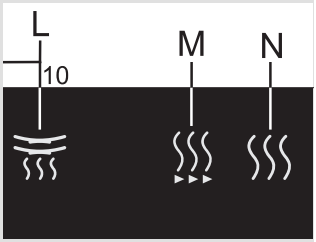
Descongelar (apenas no painel de comandos 2)

O ar circula sem que as resistências funcionam. Apenas o ventilador está ativo. Este modo serve para a descongelar lentamente os alimentos congelados sem perder propriedades.



Aqua Clean – limpeza a vapor (apenas no painel de comandos 2)

Para ativar a limpeza a vapor, tocar levemente a tecla (O). Colocar 0,5 litro de água em uma forma e colocá-la na grelha inferior. Passado 30 minutos, os resíduos alimentares amolecem facilitando a limpeza, utilizar uma esponja macia e úmida. A temperatura é preajustada a 70°C e este ajuste pode ser modificado até 90°C no máximo. Esse ajuste pode ser alterado



Manter os preparos quentes (apenas no painel de comandos 2)

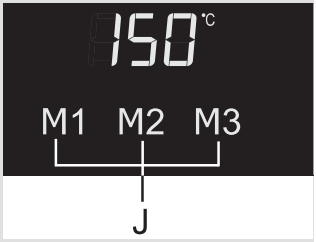
- Pode utilizar esta opção como uma função independente para aquecer os pratos que acabou de cozinhar.
- Também pode ser ativado durante o cozimento; neste caso, o forno irá manter a temperatura de 70°C durante três horas após o término do cozimento.

Preaquecimento rápido (apenas no painel de comandos 2)

- Utilizar esta função para um rápido pré-aquecimento do forno a uma temperatura exata. Esta opção não é indicada para o cozimento ou ao preparo dos alimentos.
- Quando o forno atinge a temperatura ajustada, o pré-aquecimento acaba e ouve-se um sinal sonoro intermitente; que pode ser interrompido ao se tocar uma tecla qualquer, caso contrário ele para automaticamente passado um minuto.
- A partir daí, o forno está pronto para iniciar o cozimento conforme os parâmetros selecionados.
- Temperatura pré-ajustada para o preaquecimento é de: 160°C. Ajuste máximo: 275°C.

Aquecimento dos pratos (apenas no painel de comandos 2)

Esta função é muito prática para preaquecer os pratos de serviço para que os preparos fiquem quentes por mais tempo. Para ativar esta opção, tocar levemente a tecla L10. Temperatura pré-ajustada para o preaquecimento: 60°C. Ajuste máximo: 80°C.

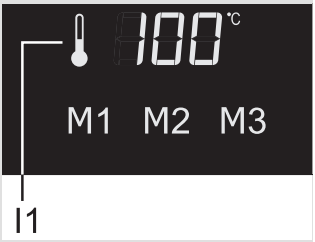


Programas memorizados (J)

O forno permite salvar três séries de parâmetros de cozimento personalizados. Os ajustes realizados em fábricas ficam memorizados nos programas M1, M2, M3, mas podem ser modificados da seguinte maneira:

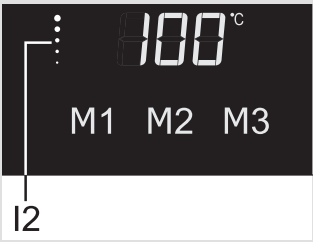
- tocar levemente uma vez um dos programas memorizados para mostrar os parâmetros pré-ajustados em fábrica (modo de cozimento, temperatura do forno e duração do cozimento);
- se desejar modificar os ajustes, tocar no programa selecionado (J); que começa a piscar, permitindo assim a modificação dos ajustes conforme o desejado;
- validar as modificações tocando novamente o programa selecionado que, a partir daí, é gravado e salvo.
- Quando quer ativar os parâmetros memorizados, tocar a tecla do programa correspondente e iniciar o cozimento tocando Start/Stop (C).
- Os programas memorizados podem ser substituídos em qualquer altura por novos ajustes tocando levemente uma vez a tecla que os identifica.

316343

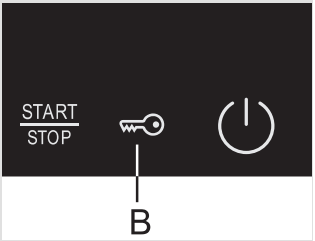


Indicador luminoso de controle do termostato (I1)

- O indicador luminoso fica aceso; se a temperatura do forno é inferior à temperatura ajustada, as resistências são ativadas..
- Quando a temperatura é reestabelecida, o indicador luminoso se apaga e ouve-se um sinal sonoro tocar rapidamente.



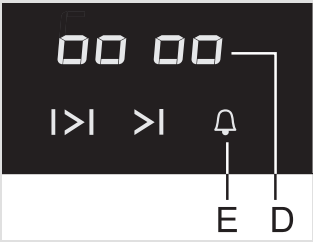
Quando o ícone I2 se acende, o forno está na fase de aumento de temperatura; quando a temperatura ajustada é atingida, o ícone I2 apaga-se e não volta a aparecer durante o cozimento.



Bloqueio das teclas / segurança para crianças

Utilizar esta função para evitar qualquer intervenção indesejável no painel de comandos.

- Para ativar esta função, tocar levemente a tecla (B) e manter o seu dedo em cima durante três segundos.
- A partir daí, todas as teclas ficam bloqueadas, exceto a tecla Ligar/Desligar geral (A) e a tecla de bloqueio (B).
- Se tocar levemente uma outra tecla, ouve-se um sinal sonoro tocar e o ícone (B) pisca rapidamente.
- Para desativar o bloqueio, tocar levemente a tecla (B) durante três segundos.



Ajuste do volume sonoro

Para ajustar o volume do sinal sonoro siga os seguintes passos:

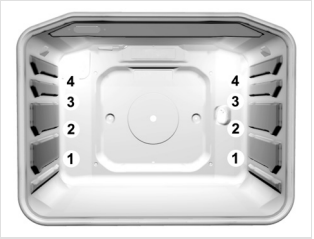
- Tocar levemente a tecla (E) e manter mante-la pressionada durante cerca de três segundos; os ajustes aparecem no mostrador.
- Ajustar o volume com as teclas (H) « +, - »
  - oooo volume máximo
  - o volume mínimo

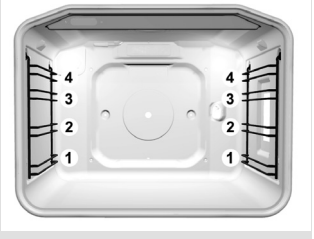
O último ajuste é salvo automaticamente.

Modificação da velocidade de da barra de rolagem
Quando proceder aos ajustes e modificação dos valores, estes começam rolar lentamente no painel.
Para acelerar a rolagem dos números no painel, manter manter a tecla pressionada durante três segundos numa das teclas (H) « +, - ».

⚠ **Em caso de micro-corte de corrente inferior a um minuto, os ajustes não são afetados e o forno continua o processo de cozimento normalmente (se estiver em funcionamento).**

Níveis de cozimento (segundo os modelos)





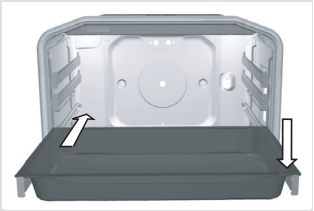
- Os acessórios do forno (grelha, placa de pastelaria e pingadeira) podem ser inseridas em quatro níveis diferentes.
- As corrediças são numeradas de baixo para cima.
- O nível indicado para o cozimento de diferentes pratos está indicado nas tabelas de cozimentos nos próximos capítulos deste manual.
- Dependendo do modelo do forno, as corrediças podem ser em fio ou telescópicas. As corrediças telescópicas (total ou parcialmente retiráveis) se encontram nos 2º, 3º e 4º níveis. Se o seu forno estiver equipado de corrediças em fio, inserir sempre a grelha, a placa de pastelaria e a pingadeira nas corrediças.

316343

Corrediças telescópicas extensíveis (segundo os modelos)

As corrediças telescópicas (total ou parcialmente extensíveis) estão implantadas nas paredes laterais direita e esquerda do forno, nos três níveis: o segundo, o terceiro e o quarto a partir de baixo.

Segundo os modelos do forno, existem três jogos diferentes de corrediças telescópicas:
- três pares de corrediças parcialmente extensíveis,
- um par de corrediças totalmente extensíveis e dois pares de corrediças parcialmente extensíveis,
- três pares de corrediças totalmente extensíveis.

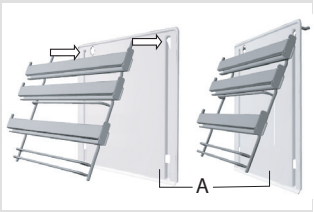


⚠ **As corrediças e os outros acessórios ficam quentes durante o cozimento. Colocar luvas de cozinha quando manipular.**

- Para inserir a grelha, a placa de pastelaria ou bandeja funda nas corrediças, primeiro fazer correr um par de corrediças (esquerda e direita) fora do forno.
- Colocar a grelha ou a placa de pastelaria nas duas corrediças, e de seguida empurrar o conjunto no interior do forno, até ao fundo. Apenas fechar a porta quando as corrediças telescópicas estão bem metidas dentro.

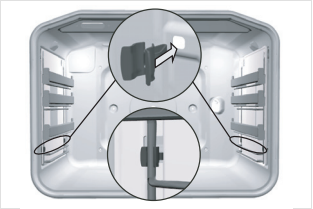
Paredes móveis de esmalte EcoClean fáceis de limpar

As paredes móveis de esmalte EcoClean, sumultaneamente ecológico e econômico, são muito fáceis de limpar e impedem as projeções de gordura de atingir as paredes móveis do forno.



As paredes móveis EcoClean instalam-se da seguinte forma:

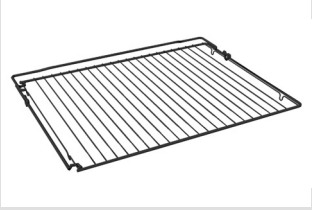
- Retirar o painel do fio ou das corrediças telescópicas (ver capítulo Desmontagem das corrediças).
- Inserir as corrediças removíveis no encaixe nas paredes fixá-las na abertura apropriada e puxá-la para cima.



Quando instalar as corrediças telescópicas totalmente extensíveis, colocar nos orifícios inferiores situados nas paredes fixas do forno os quatro clipes fornecidos e inserir as varas do chassis nestes clipes. Estes servem para manter o painel em fio bem no lugar.

Acessórios (segundo os modelos)

A asssadeira **de vidro** está prevista para o cozimento, mas pode



A grelha suporta os pratos ou as formas que contêm as preparações ao assar. Pode igualmente colocar alguns alimentos que assarão no grelhador.

A assadeira de massas está apenas prevista para o cozimento de bolos.

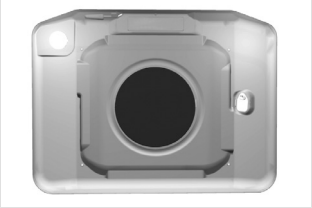
O prato multiuso profundo serve para o cozimento dos grandes pedaços de carnes e dos bolos contendo muito líquido. Pode igualmente utilizá-lo como pingadeira para recolher a gordura dos alimentos ou peixes assando diretamente na grelha ou no espeto.

⚠ **Não é possível colocar a assadeira profunda no primeiro nível, em baixo do forno.**

316343

A parede traseira do forno está revestida de uma **placa catalítica** que deve ser desmontada ou substituída exclusivamente por um profissional qualificado.

Filtro antigordura (alguns modelos)



O filtro anti-gordura situado na parede traseira no fundo do forno protege o ventilador, a resistência circular e as paredes do forno da gordura. Inserir sempre o filtro durante o preparo de carne e quando utilizar o grelhador, mas removê-lo para o preparo massas. A utilização do filtro durante o preparo de bolos, pode atrapalhar o resultado final.

Cozimento dos alimentos

Cozedura das pastelarias

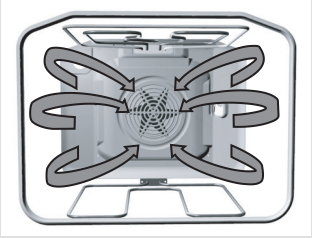
- Para as pastelarias, utilizar os modos de cozimento ▭, ⊛ ou ⊛ (o modo que pode selecionar depende do modelo do seu forno).
- Quando assar bolos, retirar sempre o filtro anti gordura.

Conselhos

- O cozimento apenas é possível num único nível.
- A convenção natural é especialmente bem adaptada ao assado de todos os tipos de bolos e do pão.
- Utilizar formas de cores escuras. As formas claras refletem o calor e os bolos não ficam dourados. Colocar sempre as formas na grelha. Retirá-la se utilizar a placa de pastelaria entregue juntamente com o aparelho.
- O Preaquecimento diminui o tempo de cozimento. Não pôr os bolos enquanto o forno não estiver na temperatura adequada, ou seja quando o indicador luminoso vermelho se apaga.

▭ Cozimento em convenção natural

- A cozedura apenas é possível num único nível.
- A convecção natural é especialmente bem adaptada à cozedura de todos os tipos de bolos e do pão.
- Utilizar formas de cores escuras. As formas claras reflectem o calor e os bolos não ficam dourados. Colocar sempre as formas na grelha. Retirá-la se utilizar a placa de pastelaria entregue juntamente com o aparelho.
- O Preaquecimento diminui o tempo de cozedura. Não pôr os bolos enquanto o forno não estiver na temperatura adequada, ou seja quando o indicador luminoso vermelho se apaga.



⊛ Cozimento em calor rotativo

- O calor rotativo convém perfeitamente o cozimento simultânea em vários níveis, e especialmente à dos bolos individuais na placa de pastelaria. Recomenda-se de pré aquecer o forno e de utilizar as corrediças n°2 e 4. O calor rotativo está igualmente adaptado ao cozimento – mas num único nível – pastelarias com muito líquido partes com frutos.
- Normalmente, a temperatura é mais baixa de que em convenção natural (ver a tabela de cozimento das pastelarias).
- Pode pôr a assar simultaneamente diferentes bolos se a temperatura exigida for mais ou menos idêntica.
- No entanto, o tempo de cozimento difere frequentemente de um nível para outro; portanto, quando assar pastelarias em dois ou até três níveis simultaneamente, tem de retirar do forno aquele que assou primeiro (normalmente o de cima).
- Os bolos individuais, por exemplo os muffins, terão de ter o mesmo tamanho e a mesma espessura. Os bolos de espessuras desiguais assam de forma desigual.

316343

- Se colocar para assar vários bolos ao mesmo tempo, pode provocar condensação na porta do forno.

Dicas para preparo de massas

O bolo está completamente assado?
Inserir um palito de madeira na massa, se ao retirar o palito e estiver sem massa, o bolo está assado. Pode desligar o forno e utilizar o calor residual.

O bolo baixou.
Verificar a receita. Indicamos colocar menos líquido. Respeitar o tempo de preparo.

Os bolos não ficam douradinhos em baixo
Da próxima vez, utilizar uma forma de cor escura, ou colocá-la no nível inferior, ou então utilizar o aquecimento inferior no final do preparo.

Os bolos com recheios mais líquidos, como cheesecake, não estão completamente assados.
Da próxima vez, reduzir a temperatura e aumentar a duração de preparo.

Observações na tabela de preparo de massas:
- As tabelas indicam uma faixa de temperaturas: um valor mínimo e um valor máximo. Para primeira vez, selecionar a temperatura mais baixa. Caso o bolo não esteja suficientemente, assado, pode-se alterar a temperatura.
- O tempo de preparo é sugestivo. pode variar dependo de cada receita.
- O valor em negrito na tabela indica a temperatura mais apropriada para o preparo de bolos..
- O asterisco (*) significa que é necessário pré-aquecer o forno.
- Se utilizar papel vegetal, verificar se o mesmo resiste às temperaturas elevadas.

Tabela de tempo de preparos com aquecimento superior e inferior ou com convecção - usando um único nível.

Tipos de preparos	N° da guia (a partir de baixo)	Temperatura (em °C)	N° da guia (a partir de baixo)	Temperatura (em °C)	Tempo de preparo (em min.)
Massas doces					
Bolo mármore, bolo formato anel	**1**	**160-170**	1	150-160	50-70
Bolo numa forma retangular	**1**	**160-170**	1	150-160	55-70
Bolo quadrado	1	160-170	2	**150-160**	45-60
Cheesecake	**1**	**170-180**	2	150-160	65-85
Bolo de frutas, massa areada	1	180-190	2	**160-170**	50-70
Bolo de frutas com calda	1	170-180	2	**160-170**	60-70
Pão-de-ló	**1**	**170-180**	2	150-160	30-40
Bolo com glacê	2	180-190	**2**	**160-170**	25-35
Bolo frutas, massa misturada	2	170-180	**2**	**150-160**	45-65
Bolo de cereja	2	180-200	**2**	**150-160**	35-60
Rocambole	2	180-190	**2**	**160-170**	15-25
Bolo massa fermentada	2	160-170	**2**	**150-160**	25-35
Bolo trançado/Catarina	2	180-200	**2**	**160-170**	35-50
Bolo de Natal	2	170-180	**2**	**150-160**	45-70
Strudel de maçãs	2	180-200	**2**	**170-180**	40-60
Rosquinha de forno (donuts)	1	170-180	**2**	**150-160**	40-55
Massas areadas					
Quiche Lorraine	1	190-210	**2**	**170-180**	50-65
Pizza	2	210-230	**2**	**190-210**	25-45
Pão	**2**	**190-210**	2	170-180	50-60
Pães de leite*	**2**	**200-220**	2	180-190	30-40
Bolos individuais					
Bolos secos (cookies)	2	160-170	**2**	**150-160**	15-25
Petits fours *	2	160-170	**2**	**150-160**	15-28
Pequenos bolos de massa fermentada (ex:. sonhos)	2	180-190	**2**	**170-180**	20-35
Pequenos bolos de massa folhada	2	190-200	**2**	**170-180**	20-30
Carolinas/Bombas	2	180-190	**2**	**180-190**	25-45
Soufflés					
Soufflé de arroz	**1**	**190-200**	2	180-190	35-50
Soufflé de queijo	**1**	**190-200**	2	180-190	40-50
Produtos congelados					
Strudel de maçã ou de queijo	2	180-200	**2**	**170-180**	50-70
Cheesecake	2	180-190	**2**	**160-170**	65-85
Pizza	2	200-220	**2**	**170-180**	20-30
Batatas fritas assadas no forno	2	200-220	**2**	**170-180**	20-35
Croquetes	2	200-220	**2**	**170-180**	20-35

Nota: o nº da guia refere-se a forma ou grelha na qual serão colocadas as formas. A forma funda não deve ser colocada na primeira guia.

316343

Tabela de preparo de massas utilizando calor inferior e convecção.

Tipo de pastelarias	N° da corrediça (a partir de baixo)	Temperatura (em °C)	Duração de cozedura (em min.)
Cheesecake(750g de queijo)	2	150-160	65-80
Pizza* - massa fermentada	2	200-210	15-20
Quiche Lorraine – massa areada	2	180-200	35-40
Torta de maçãs com glacê – massa fermentada	2	150-160	35-40
Bolos de frutas – massa de base	2	150-160	45-55
Strudel de maçã – massa folheada	2	170-180	45-65

Nota: o n° da guia indica a grelha na qual serão colocadas as formas de bolo.

Preparo de carne

- Para o preparo de carne, utilizar os modos de preparo , e .
- Os dados em negrito representam a operaõ mais adequada para para o preparo de determinada carne.
- Para preparar carne, indicamos o uso do filtro para gordura no forno (de acordo com o modelo do forno).

Dicas de uso para acessórios de cozinha

- Carnes podem ser preparadas com revestimento esmalte, panelas de vidro temperado, panelas de barro e de ferro.
- Travessas de aço inox não são recomendadas pois refletem muito calor.
- Pode-se cobrir o alimento com papel alumínio, isso manterá assim conservará a textura do alimento e o forno limpo.
- Se não cobrir o alimento com papel alumínio, ele será assado mais rápido.

Dicas de preparo para carnes

- A tabela de preparo de carnes indica qual guia deve utilizar, temperatura e tempo de cozimento. Podem variar de acordo com o peso ou da qualidade da carne e deve ser ajustada.
- Indicamos cozinhar carnes, aves e peixes a partir de 1kg para que se torne econômico.
- Adicionar a quantidade de líquido necessário para que a gordura e o molho da carne não queimem no fundo do da assadeira. Verificar o preparo sempre para que o liquido não evapore, se for necessário, adicionar o líquido várias vezes durante o preparo.
- Na metade do tempo de preparo, vire a carne, principalmente se for usar o prato multiuso. Para melhores resultados, indicamos começar o preparo com o lado superior virado para baixo.
- Ao assar grandes pedaços de carnes, o vidro do forno pode condensar, isso é normal e não atrapalha o funcionamento do forno, é um fenômeno natural. Após o uso, limpar e secar o vidro do forno.
- Não deixe os alimentos esfriarem dentro do forno, assim é possível evitar o condensamento.

Tabela de preparo de carne no forno com aquecimento superior e inferior e convecção - assar em um único nível.

Tipo de carne	Peso (g)	N° da guia (a partir de baixo)	Temperatura (°C)	N° da guia (a partir de baixo)	Temperatura (°C)	Tempo de duração (min.)
Vaca						
Rôti de vaca	1000	**2**	**190-210**	2	180-190	100-120
Rôti de vaca	1500	**2**	**190-210**	2	170-180	120-150
Rosbife	1000	**2**	**200-210**	2	180-200	30-50
Rosbife bem passado	1000	**2**	**200-210**	2	180-200	40-60
Porco						
Assado de porco	1500	2	180-190	**2**	**170-180**	140-160
Lombos de porco	1500	2	190-200	**2**	**170-180**	120-150
Lombos de porco	2000	2	180-200	**2**	**160-170**	150-180
Quartos de porco	1500	**2**	**190-200**	2	160-170	120-140
Rocambole	1500	**2**	**190-200**	2	160-170	120-140
Costelas de porco	1500	**2**	**180-200**	2	160-170	100-120
Assado de carne picada	1500	**2**	**200-210**	2	170-180	60-70
Vitela						
Rolo de vitela	1500	**2**	**180-200**	2	170-190	90-120
Pernil de vitela	1700	**2**	**180-200**	2	170-180	120-130
Cordeiro						
Costelas de cordeiro	1500	**2**	**190-200**	2	170-180	100-120
Perna de carneiro	1500	**2**	**190-200**	2	170-180	120-130
Carne de caça						
Lombo de lebre	1500	**2**	**190-200**	2	180-190	100-120
Perna de cabrito	1500	**2**	**190-200**	2	170-180	100-120
Perna de javali	1500	**2**	**190-200**	2	170-180	100-120
Ave						
Frango inteiro	1200	2	190-200	**2**	**180-190**	60-80
Frango	1500	2	190-200	**2**	**180-190**	70-90
Pato	1700	2	180-190	**2**	**160-170**	120-150
Ganso	4000	2	160-170	**2**	**150-160**	180-200
Peru	5000	2	150-160	**2**	**140-150**	180-240
Peixe						
Peixe inteiro	1000	2	190-200	**2**	**170-180**	50-60
Soufflé de peixe	1500	2	180-200	**2**	**150-170**	50-70

Nota: o nº da guia refere-se a forma ou grelha na qual serão colocadas as formas. A forma funda não deve ser colocada na primeira guia.

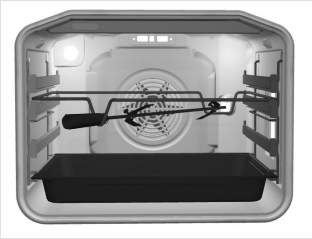
316343

Dourar e grelhar

- Para se grelhar a carne, deve-se tomar muitos cuidados. Devido à temperatura elevada do grelhador infravermelho, as paredes do forno e os seus acessórios estão extremamente quentes. Usar luvas de cozinha e utilizar uma pinça de churrasco.
- Se for cortar a carne com um garfo, cuidado com a gordura quente que sairá dela. Para evitar as queimaduras, utilizar uma pinça de churrasco e proteger os olhos.
- Sempre vigiar o preparo, a carne pode queimar com facilidade devido à temperatura elevada.
- Não deixar que as crianças se aproximem do grelhador.
- Por eliminar a gordura contida nos alimentos, o grelhador é um modo de preparo muito saudável, principamente no preparo de linguiças, bifes e peixe (filé, escalopes e postas de salmão). Deixa a pele de aves com crocância e pode ser utilizado também para dourar e gratinar.

Dicas para uso da função Grill.

- Durante o uso do grelhador, a porta do forno deve permanecer fechada.
- Na tabela de preparo do grelhador, encontrará indicações sobre o nº das guias que devem ser utilizadas, a temperatura e tempo de preparo. Este pode variar em função do peso e da qualidade da carne; deverá ser ajustado.
- Durante o preparo com o grelhador, o filtro de gordura deve ser usado.
- O grelhador de infravermelhos – e a resistência superior em modo Grelhador duplo - deve ser pré-aquecido durante 5 minutos.
- Untar a grelha na qual vai colocar os alimentos.
- Colocar as fatias da carne na grelha e em seguida colocá-la na guia n° 4.
- Para recolher a gordura que vai escorrer, coloque uma bandeja na guia do nível inferior.
- Virar a carne no meio do preparo, mas indicamos grelhar um lado um pouco mais que o outro.
- Quando colocar pedaços maiores de carne, (frango, peixe), inserir inserir a grelha no segundo nível e uma bandeja um pouco mais profunda no primeiro.
- Virar uma vez a carne no meio do preparo. Uma vez para as fatias mais finas. As mais grossas, necessitarão ser viradas várias vezes. Utilizar sempre uma pinça de churrasco para virar a carne e também evitar que o suco da carne não seja perdido.
- As carnes vermelhas cozinham mais rápidas que as carnes brancas (porco, vitela).
- Após cada utilização, limpar o grelhador, as paredes do forno e os seus acessórios para que a gordura não queime durante o uso seguinte.



Preparo no espeto

(Apenas em alguns modelos)

- O combinado gira-espeto compõe-se de um espeto com cabo removível e dois garfos para fixar a carne.

- Para instalar o gira-espeto, colocar primeiro o suporte na corrediça n° 3 de baixo para cima.
- Colocar a peça a grelhar, já temperado, e colocar os garfos na frente e atrás do pedaço da carne. Após isso, apertar o parafuso.
- Apertar o cabo na parte superior do espeto. Empurrar a ponta do espeto no orifício situado no fundo do forno, à direita, e protegido por uma proteção rotativo. Colocar a parte da frente do espeto no apoio até que ele se encaixe e fique bem posicionada.
- Colocar uma bandeja funda para que que recolha a gordura que vai escorrer da carne que está no gira-espeto.
- Ativar o gira-espeto escolhendo a posição “Grelhador duplo” .
- Antes de fechar a porta do forno, retire a alça do gira-espeto.

316343

Tabela de preparo do grelhador duplo ou no grelhador de infravermelhos + ventilador

Tipo de alimento	Peso (g)	N° da guia (de baixo para cima)	Temperatura (°C)	Temperatura (°C)	Duração de preparo (min.)
Carne e salsichas					
4 bifes mal passados	180g/pç	4	240	-	14-16
4 bifes	"	4	240	-	16-20
4 bifes bem passados	"	4	240	-	18-21
4 escalopes de porco	"	4	240	-	19-23
4 costelas	"	4	240	-	20-24
4 escalopes de vitela	"	4	240	-	19-22
6 costeletas de carneiro	100g/pç	4	240	-	15-19
8 linguiças	100g/pç	4	240	-	11-14
3 fatias de bolo de carne	200g/pç	4	240	-	9-15
1/2 frango	600g	2	-	180-190	25 (1ª face) 20 (2ª face)
Peixe					
Postas de salmão	600	3	240	-	19-22
4 trutas	200g/pç	2	-	170-180	45-50
Pão					
6 fatias de pão branco	/	4	240	-	1,5-3
4 fatias de pão multicereais	/	4	240	-	2-3
Sanduiches tostados	/	4	240	-	3,5-7
Carne / ave *					
Pato *	2000	2	210	150-170	80-100
Frango *	1500	2	210-220	160-170	60-85
Porco assado	1500	2	-	150-160	90-120
Filete de porco	1500	2	-	150-160	120-160
Joelho de porco	1000	2	-	150-160	120-140
Rosbife	1500	2	-	170-180	40-80
Legumes gratinados**					
Couve-flor	750	2	-	210-230	15-25
Aspargos	750	2	-	210-230	15-25

Observações: o nº da guia diz respeito à grelha na qual você coloca a carne; na parte «carne /ave» o nº diz respeito bandeja, mas para o frango, está relacionado com a grelha.
Quando for assar a carne em um prato, verifique que este contenha líquido no fundo para não queimar. Vire no meio do preparo. Quando for preparar uma carne direto na relha, colocar uma bandeja na guia no nível inferior (1º nível se for pouco profunda, 2º nível se usar a bandeja profunda - ver CONSELHOS e DICAS para preparo no grelhador).

Recomendações para preparo de trutas: limpar a truta com papel absorvente. Rechear com alho, salsa, sal e pimenta. Untar a parte extena da truta e colocar direto na grelha. Não virar durante o preparo.

Notas

* Este tipo de carne pode ser preparado direto no gira-espeto (ver os dicas de preparo no gira-espeto)

** Antes de colocar no forno, os legumes devem estar semi-cozidos. Cubra-os com molho Bechamel e queijo ralado. Coloque em uma forma de vidro refratária na grelha.

316343

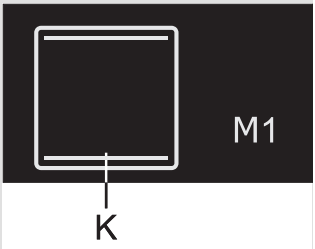
Tabela de preparo no grelhador de infravermelhos

Tipo de alimento	Peso (g)	N° da guia (de baixo para cima)	Temperatura (°C)	Temperatura (°C)	Duração de preparo (min.)
Carne e linguiças					
2 bifes bem passados	180g/pç	4	240	-	18-21
2 costelas		4	240	-	20-22
2 escalopes de porco	180g/pç	4	240		18-22
4 linguiças	100g/pç	4	240	-	11-14
4 sanduiches tostados		4	240	-	5-7
Pão grelhado		4	240		3-4
3 trutas – na grelha	200g/pç	2	-	160-170	40-50
Frango – na grelha	1500g	2	-	160-170	60-80
Paletas porco – na bandeja profunda	1500g	2	-	150-160	120-160

Cozimento programado com a sonda de temperatura

Este modo de preparo permite ajustar a temperatura desejada no interior da carne. O ajuste é possível entre 30 e 99°C.
O forno permanece ligado até a temperatura interna ser atingida. Ela é medida pela sonda. Este modo de preparo é indicado para grandes peças de carne, se possível sem osso. O frango e o coelho não são indicados para este tipo de cozimento.

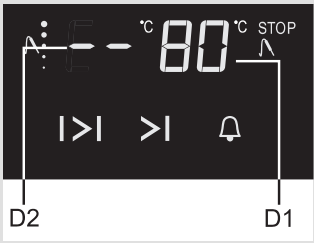
Temperaturas no centro aconselhados:	
Porco assado	85°C
Rosbife	80°C
Carne assada	75°C
Filé mignon	40-50°C



Procedimento para preparo utilizando a sonda de temperatura

- Inserir o plugue da sonda no local indicado e colocar o termometro na carne. A tomada para o plugue, encontra-se na entrada do forno, no canto superior acima à esquerda, no painel lateral protegida por uma tampa metálica, que é necessário tirar para ligar a sonda e a recolocar no devido lugar após o preparo.
- Quando a sonda estiver ligada, a temperatura no centro da carne medida pela sonda aparece no painel de comandos, no lugar do relógio.
- Colocar o forno em funcionamento tocando levemente a tecla Ligar/Desligar geral (A).
- Selecionar o modo de preparo (K) e ajustar a temperatura do forno. Recomenda-se de escolher o cozimento sem utilizar a convecção.

316343



- Tocar levemente a tecla (D1) e utilizar as teclas H «+, -» para ajustar a temperatura da sonda entre 30 e 99°C (os números aparecem aumentando o valor de 1).
- Validar o ajuste tocando leve e novamente a tecla (D1), caso contrário será validado automaticamente passados alguns segundos.
- Selecionar o modo de cozimento (K) e ajustar a temperatura do forno. Recomenda-se de escolher o cozimento em conveção natural.
- Tocar levemente a tecla Start/Stop (C) para validar todos os ajustes e iniciar o cozimento.
- A temperatura no centro – idêntica à da sonda – aumenta durante toda o cozimento; é indicada permanentemente no mostrador. Enquanto a temperatura da sonde for inferior a 30°C, o símbolo « - - » aparece.
- Durante o cozimento, pode modificar o ajuste da temperatura do forno e/ou da sonda. Para isso, tocar levemente as teclas correspondentes e rectificar os valores com as teclas (H) « +, - ».
- Quando a temperatura programada é alcançada no centro da carne, o forno pára, a temperatura da sonda pisca no mostrador e ouve-se tocar um sinal sonoro intermitente; pode interrompê-lo tocando levemente uma tecla qualquer, caso contrário pára automaticamente passado um minuto.
- Desligar o forno, tirar a sonda do rôti, desligá-la e voltar a colocar a tampa no devido lugar.

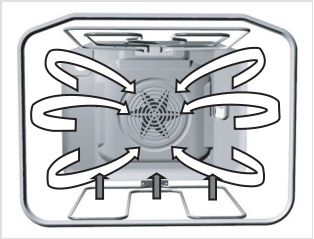
⚠ **É favor verificar se a sonda não toque a resistência durante o cozimento. Utilizar exclusivamente a sonda de temperatura prevista para este forno.**

Utilização da sonda e do cozimento programada (para os utilizadores experimentados)

Quando utilize a sonda, pode igualmente programar o início ou o fim do cozimento, como já o explicamos precedentemente. Seja, no entanto, atento aos seguintes detalhes:

- Se programar a duração de cozimento (G), o forno pára uma vez este tempo decorrido, mesmo se a temperatura real do prato não atingiu a temperatura selecionada. Para tal, a duração do cozimento programado deve sempre ser um pouco mais demorada do que o tempo necessário à obtenção da temperatura desejada.
- Proceda da mesma forma para programar o fim do cozimento (F).
- A utilização destas funções pode lhe dar satisfação quando já tiver uma certa experiência no que diz respeito à duração necessária para o cozimento de certas quantidades e espécies de alimentos com uma temperatura programada.
- Com uma certa experiência, saberá programar uma duração de cozimento (G) que será superior à duração do cozimento necessário utilizando igualmente a função fim do cozimento programado (F).

Conservas de frutos e legumes



Para a esterilização das conservas, utilizar o modo placa e ventilador.

Preparar os alimentos nas panelas como habitualmente. Preferir panelas com tampa de vidro e junta de borracha. Nunca utilizar panelas com parafuso e tampa de metal. As panelas devem ter o mesmo tamanho, preencher os mesmos alimentos que comprimirá corretamente. O forno pode conter seis panelas de um litro.

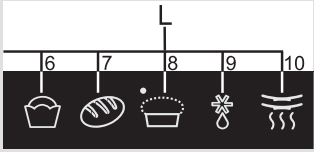
- Apenas esterilizar frutos e legumes frescos.
- Colocar cerca de um litro de água quente (por volta de 70°C) no prato profundo multiuso para produzir o vapor necessário Colocar os boiões de forma a não tocar as paredes do forno (ver a ilustração). Humidificar previamente as juntas de borracha
- Colocar o prato multiuso que contém as panelas nas corrediças telescópicas do segundo nível a partir de baixo.
- Vigiar a esterilização permanentemente. Quando o molho no interior dos boiões começa a ferver, seguir as instruções que constam da tabela abaixo.

Tabela das conservas

Alimentos a esterilizar	Quantidade	170 - 180°C, até ebulição	Início da ebulição	Deixar descançar o forno
Frutos				
Morangos	6x1 litro	40 - 55 min.	Desligar o forno	25 min.
Frutos com caroço	6x1 litro	40 - 55 min.	Desligar o forno	30 min.
Compota	6x1 litro	40 - 55 min.	Desligar o forno	35 min.
Legumes				
Pepinos, pickles	6x1 litro	40 - 55 min.	Desligar o forno	30 min.
Feijões, cenouras	6x1 litro	40 - 55 min.	Continuar a 120°C 60 min	30 min.

A duração que consta da tabela é fornecida a título indicativo. O tempo de cozimento pode variar em função da temperatura ambiente, do número dos bocais, da quantidade e da temperatura dos frutos e dos legumes a esterilizar. Antes de desligar o forno (para os frutos) ou de baixar a temperatura do cozimento (para alguns legumes), verificar se a ebulição começou nos bocais.
Importante: vigiar atentamente o início da ebulição no primeiro bocal.

Descongelação



- A mistura do ar no interior do forno acelera o descongelamento dos congelados. Para selecionar o modo de descongelamento, tocar levemente a tecla L9.
- Esta função convém às pastelarias com natas ou com creme de manteiga, aos bolos e bolinhos, pão ou frutos congelados.
- Por razões de higiene, não descongelar no forno a carne ou a ave.

Se possível, virar os alimentos de vez em quando para obter um descongelamento mais homogéneo.

316343

Limpeza e manutenção

Nunca limpar o forno com um aparelho de vapor ou de alta pressão.
Antes de proceder à limpeza, desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica e deixá-lo completamente esfriar.

Carroçaria da parte frontal
Limpar as superfícies com um detergente líquido não abrasivo e uma esponja macia. Verter um pouco de detergente na esponja, esfregar as manchas, e de seguida enxaguar com água. Não aplicar o produto directamente nas superfícies. Evitar os detergentes agressivos e abrasivos, os objectos afiados e esfregões que podem riscar.

Superfícies de alumínio
Limpar estas superfícies com uma esponja macia e um detergente líquido não abrasivo destinado ao alumínio. Verter um pouco de produto na esponja úmida, tirar as manchas, e de seguida enxaguar com água. Não aplicar o produto diretamente no alumínio. Nunca utilizar detergentes agressivos ou esponjas de esfregar. Servir-se sempre de detergentes especialmente previstos para o alumínio e seguir as instruções do fabricante.

Elementos da fachada em inox
(Apenas em alguns modelos)
Limpar as superfícies com um detergente leve e uma esponja macia. Não utilizar nenhum detergente agressivo nem produto solvente porque pode danificar o inox.

Superfícies brilhantes e de plástico
(Apenas em alguns modelos)
Limpar os botões e a pega do forno com uma esponja macia e um detergente líquido leve que convém às superfícies lisas brilhantes. Pode igualmente utilizar detergentes especialmente destinados a este tipo de superfície; neste caso, seguir as instruções do fabricante.

AVISO: As superfícies acima mencionadas nunca devem entrar em contato com os aerossóis destinados à limpeza dos fornos, pois ficariam irremediavelmente danificadas.

Limpeza

Interior do forno

- Pode limpar a parte interna do forno com produtos adequados (detergentes, aerossóis para fornos) mas reservá-los para as manchas resistentes.
- Para as limpezas diárias (após cada utilização), recomenda-se o procedimento seguinte: Verter 0,6 l de água numa pingadeira e colocá-la nas corrediças mais baixas possível. Tocar levemente (O) e depois Start/Stop. Passados 30 minutos, os resíduos alimentares secos nas paredes esmaltadas amolecem-se e pode limpá-los facilmente com uma esponja úmida.

Para limpar as manchas mais resistentes, é favor seguir as seguintes instruções:

- Deixar esfriar completamente o forno antes de o limpar.
- Limpar o forno e os seus acessórios após cada utilização para evitar que as manchas ficam incrustadas.
- Os salpicos de gordura nas paredes saem muito bem com água quente e um detergente quando o forno ainda está morno.
- Para limpar as manchas resistentes, utilizar os detergentes habituais para fornos. Enxaguar com água clara de forma a eliminar qualquer marca de detergente.
- Nunca utilizar produtos agressivos, como os removedores de manchas ou as esponjas de esfregar ou metálicas.
- As superfícies brilhantes, galvanizadas, de inox ou de alumínio não devem entrar em contacto com os aerossóis destinados à limpeza dos fornos, pois isso pode danificá-los ou descolori- los. Isso também é válido para a sonda de temperatura (se o forno possuir uma) e as resistências acessíveis (parte superior e grelhador).
- Durante a compra de detergentes, pensar no meio ambiente e seguir escrupulosamente as instruções do fabricante.

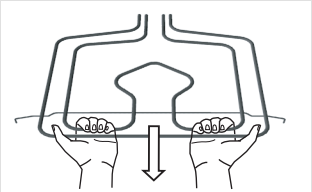
Placas catalíticas do forno (Apenas em alguns modelos)

- O esmalte catalítico é frágil e sensível às esfregas, desaconselhamos-lhe portanto de utilizar produtos agressivos e objetos bicudos.
- O esmalte catalítico poroso acelera a decomposição da gordura e das outras impurezas. Geralmente, as pequenas manchas que ficam depois do cozimento descompõe-se durante a próxima utilização do forno. Geralmente, as manchas desaparecem completamente com temperaturas superiores a 220ºC, mas não na sua totalidade com temperatura mais baixas. A potência de auto-limpeza dos elementos catalíticos diminui com o tempo. Recomendamos-lhe de substituir as placas catalíticas após alguns anos de utilização regular do forno.

316343

Conselhos úteis

- Quando põe a assar a carne gorda, envolvê-la numa folha de alumínio ou papel vegetal para evitar que os salpicos de gorduras sujam as paredes interiores do forno.
- Durante o assado no grelhador, colocar sempre a pingadeira debaixo da grelha para recolher a gordura que saia da carne.



Limpeza da abóbada do forno (em alguns modelos)

Para facilitar a limpeza da abóbada, alguns modelos serão equipados de um grelhador de infra-vermelhos escamoteável.

- Antes de baixar o grelhador, desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica tirando o fusível ou fechando o disjuntor.
- A resistência deve ter esfriado, caso contrário pode queimar-se.
- Nunca utilizar o grelhador na posição baixa.

Antes de proceder à limpeza, tirar a pingadeira, a grelha e as corrediças. Depois puxar para si a resistência horizontal. Depois, puxar o grelhador para baixo até à barra transversal que pousa nos suportes laterais ficar solta (ver a ilustração).
Quando acabar a limpeza, voltar a colocar o grelhador no devido lugar segundo o processo contrário; a barra transversal deve estar reinserida nos dois suportes laterais.

Acessórios

Limpar os acessórios (placa de pastelaria, grelha) com água quente e o seu detergente habitual.

Filtro antigordura (em alguns modelos)

Lavar o filtro antigordura após cada utilização, com água quente e detergente e uma escova macia. Pode igualmente limpá-lo na máquina de lavar louça.

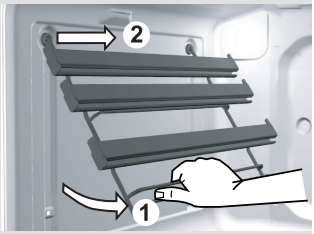
Paredes móveis de esmalte EcoClean (em alguns modelos)

Após cada utilização, lavar as paredes móveis com uma escova macia e água com detergente. Pode igualmente limpá-lo na máquina de lavar louça.

Esmalta especial Ecoclean

A parte interna do forno, o quadro interior da porta, a placa de pastelaria e a pingadeira estão revestidos de um esmalta especial chamado EcoClean cuja superfície é lisa e resistente. Este revestimento especial simultaneamente ecológico e económico, é muito fácil de limpar em temperatura ambiente.

Manutenção (em função dos modelos)



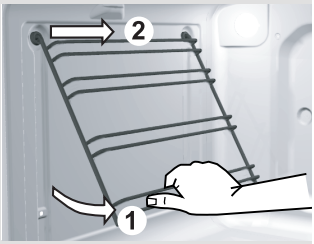
Desmontagem das corrediças telescópicas extensíveis

As corrediças telescópicas extensíveis são amovíveis para facilitar a limpeza do forno.

- Pegar no chassis por baixo, incliná-lo para o centro do forno e desengatá-lo dos orifícios situados em cima.
- Limpar o chassis e as corrediças telescópicas exclusivamente com um detergente usual.
- As corrediças telescópicas não vão à máquina de lavar louça.

⚠ **Nunca lubrificar as corrediças telescópicas extensíveis.**

Após a limpeza, voltar a colocar o chassis no devido lugar procedendo no sentido contrário.



Desmontagem das corrediças ou chassis em fio

O chassis em fio é amovível para facilitar a limpeza do forno.

- Pegar no chassis por baixo, incliná-lo para o centro do forno e desencaixá-lo dos orifícios situados em cima.
- Limpar o chassis exclusivamente com um detergente usual.
- Após limpeza, fixar simplesmente o chassis nos orifícios e puxá-lo para baixo.

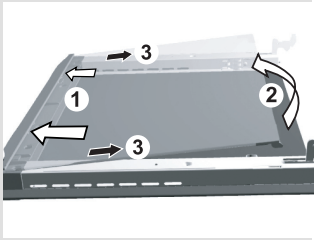


Figura 1

Desmontagem dos vidros da porta (apenas para as portas Premium todas em vidro)

Pode-se igualmente limpar a face interna dos vidros, mas é primeiro necessário tirá-los da porta.

- Tirar a porta do forno (ver o capítulo sobre a desmontagem e a remontagem da porta).
- Pegar no vidro pela parte inferior. Puxá-lo delicadamente para si, depois levantá-lo levemente – mas não demasiado – (de 10 mm no máximo) até o canto do suporte sair da fenda (figura 1).
- Tirar o vidro deslocando no sentido da seta 3 e tirar as proteções dos cantos.
- Para tirar o vidro interior (apenas em alguns modelos), tirar os parafusos que se encontram no suporte do vidro e levanta-o (figura 2). Tirar os suportes antes de limpar o vidro.
- Remontar a porta procedendo ao contrário.

Nota: inserir o vidro na ranhura e empurrá-lo para a frente (figura 3).

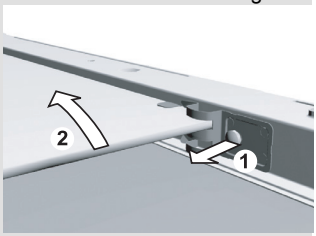


Figura 2

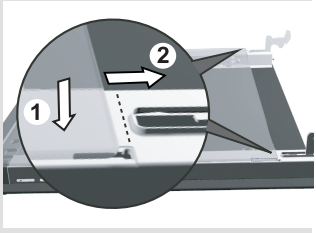
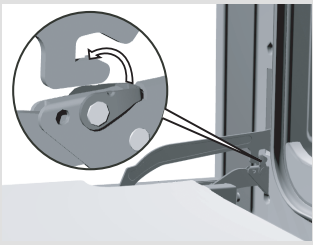
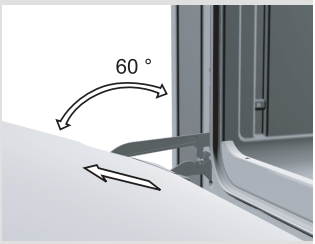


Figura 3

316343





Desmontagem e remontagem da porta do forno com dobradiças com excêntricos

- Abrir completamente a porta. Pôr na posição vertical os loquetes dos suportes inferiores das dobradiças situados em ambos os lados da porta e fixá-los às linguetas dos dois suportes superiores.
- Fechar a porta a metade (ver a ilustração) e removê-la puxando-a para si.
- Para colocar no devido lugar a porta, proceder ao contrário. Apresentar a porta na posição inclinada (num ângulo de 60°) e empurrá-la para o forno inclinando-a para a posição horizontal. Durante esta operação, é favor verificar se os entalhes das duas dobradiças inferiores se encaixam corretamente na parte inferior do forno. Quando a porta está completamente aberta, remover as linguetas superiores, os loquetes dos suportes inferiores das dobradiças e voltá-los a colocá-los na posição horizontal.

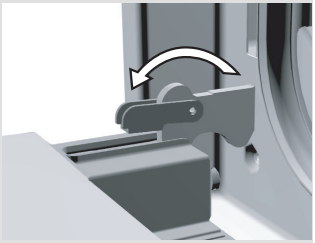


Figura 1

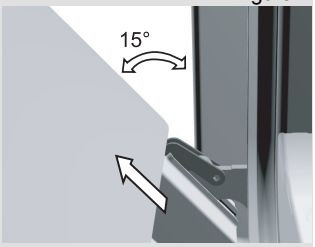


Figura 2

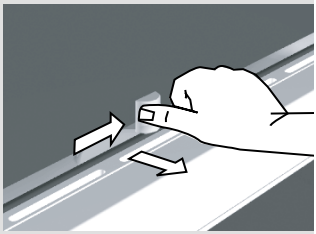
Desmontagem e remontagem da porta do forno com charneiras num eixo

- Abrir completamente a porta do forno e fazer rodar os loquetes para a frente (figura 1). Depois fechar lentamente a porta até os loquetes ficarem em apoio contra os suportes. Quando a porta formar um ângulo de 15° em relação à sua posição fechada, levantá-la ligeiramente e desencaixá-la dos suportes das charneiras (figura 2).
- Para colocar a porta no devido lugar, proceder ao contrário. Apresentar a porta num ângulo de 15° em relação à sua posição fechada e encaixá-la nos suportes das charneiras na parte frontal do aparelho empurrando as dobradiças para baixo e para a frente até deslizar nos seus suportes.
- Depois abrir completamente a porta e fazer rodar os loquetes na sua posição inicial. Abrir e fechar lentamente a porta para verificar se fecha corretamente. Se não for o caso, verificar se os entalhes das charneiras estão bem encaixados.

Aviso:

quando subir a porta, é favor verificar se os loquetes das dobradiças estão corretamente encaixados nos seus suportes. Caso contrário, a dobradiça principal que é acionada por uma mola muito potente pode libertar-se em qualquer altura durante a montagem ou a desmontagem da porta. Riscos de ferimentos!

Fecho da porta (em alguns modelos)



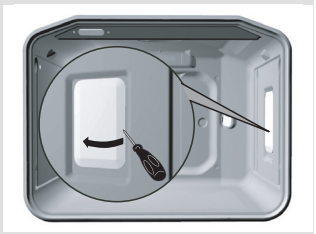
- A porta do forno está equipada de um fecho que proíbe a abertura enquanto estiver activado. Para desbloquear a porta, empurrar ligeiramente o manípulo para a direita com o polegar e puxar simultaneamente a pega da porta para si.
- Quando volta a fechar a porta do forno, o fecho volta automaticamente na sua posição inicial.

Observação: Se o fecho for fornecido com o aparelho, fixá-lo debaixo do painel de comandos segundo as instruções do manual de instalação junto à peça.

Substituição de algumas peças

Iluminação do forno
O casquilho das lâmpadas do forno está sob tensão. Risco de eletrocussão!
Antes de substituir uma lâmpada, desligar o forno e desligar a sua alimentação elétrica removendo o fusível ou fechando o disjuntor.

Lâmpadas do forno
As lâmpadas são consideradas consumáveis e não estão cobertas pela garantia.



316343

Garantia e reparo

Durante o período de garantia, confiar todas as reparações aos profissionais do serviço pós venda certificado pelo fabricante.

Antes de começar o reparo, é obrigatório desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica tirando os fusíveis, fechando o disjuntor, ou desligando o cabo de alimentação da tomada elétrica.

As intervenções ou reparos efetuados por pessoas não qualificadas podem provocar um risco de eletrocussão ou de curto-circuito. Por conseguinte, não fazer qualquer reparação por si mesmo. Confie qualquer intervenção a um profissional qualificado ou a um técnico do nosso serviço pós venda.

Em caso de defeitos menores, consultar os conselhos abaixo para tentar solucionar por si mesmo as problemas de funcionamento.

Importante

As prestações do Serviço Pós Venda realizadas durante o período de garantia serão faturadas se a disfunção for provocada por uma utilização incorreta do aparelho.
Guardar cuidadosamente este manual e mantê-lo ao seu alcance. Se vender o seu aparelho, entregá-lo ao seu novo proprietário.

As teclas não funcionam, a visualização fica parada.	• Desligar o forno, cortar a alimentação elétrica durante alguns minutos (retirar o fusível ou fechar o disjuntor), de seguida restabelecer a alimentação e pôr o forno em funcionamento.
Os fusíveis da instalação saltam frequentemente…	• Contatar o eletricista.
A iluminação do forno não funciona.	• Substituir as lâmpadas seguindo as instruções do capítulo «Substituição de algumas peças».
O forno não aquece.	• Ligou corretamente a temperatura? • Selecionou corretamente o modo de cozimento?
O cozimento das pastelarias é decepcionante.	• Retirou o filtro antigordura? • Seguiu os conselhos do capítulo «Cozimento das pastelarias»? • Respeitou escrupulosamente as indicações que constam da «Tabela de cozimento das pastelarias»?
O mostrador de temperatura assinala um defeito (F1, F2, etc.).	• Surgiu um erro a nível do módulo eletrônico. Parar o aparelho e depois desligar a alimentação elétrica removendo o fusível ou fechando o disjuntor. Depois voltar a colocar o forno sob tensão e acertar o relógio.
O relógio do painel de comandos pisca.	• Uma falha elétrica surgiu ou o forno acaba de ser ligado à rede elétrica. Todos os ajustes são eliminados. • Acertar a hora para que o forno possa funcionar.

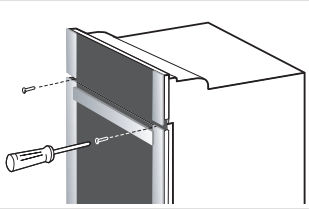
Se, apesar dos conselhos abaixo, não conseguir resolver o problema por si mesmo, contactar o nosso serviço pós venda. No entanto, é favor notar que a intervenção do serviço pós venda não é coberta pela garantia se a disfunção do aparelho for provocada por uma ligação ou por uma utilização não conforme. Neste caso, o custo da reparação ficará ao encargo do utilizador.

Embutimento e ligação

Instruções de segurança

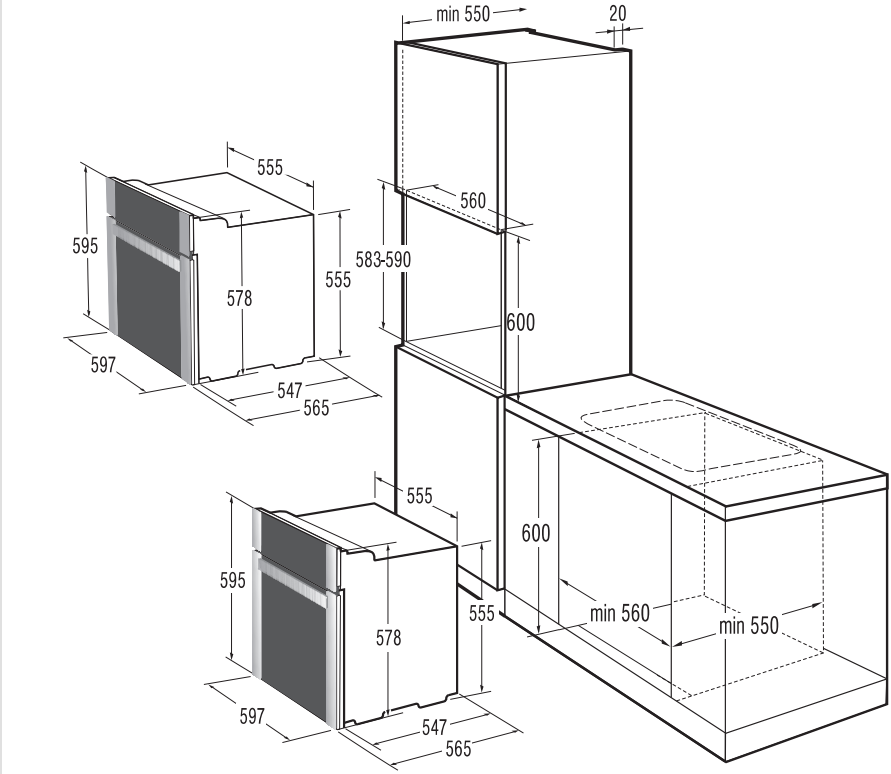
- O embutimento e a ligação elétrica apenas devem ser realizados por um profissional qualificado.
- A instalação elétrica deve possuir um elemento de corte unipolar. A abertura entre os contactos deste corta-circuito deve ser de no mínimo 3 mm. Os fusíveis, disjuntores diferenciais e similares convêm para este efeito.
- O folheado, as colas ou os revestimentos em matérias sintéticas do móvel no qual o aparelho vai ser embutido devem ser termostáveis (resistentes a 100°C), caso contrário podem deformar-se.
- Manter os materiais de embalagem (películas de plástico, blocos de polistireno, pregos) fora do alcance das crianças, pois existe um risco: as crianças podem engolir os pequenos objetos ou asfixiar-se com as folhas de plástico.

Embutimento



- O folheado, as colas ou os revestimentos em matérias sintéticas do móvel no qual o aparelho vai ser embutido devem ser termostáveis (resistentes a 100°C). Qualquer resistência ao calor pode provocar uma mudança da cor e deformações.
- Antes de embutir o aparelho, é necessário retirar o painel traseiro do móvel de cozinha ou realizar um corte, de forma que toda a superfície traseira do forno fique liberta.
- A caixa deve ter exatamente as dimensões indicadas na ilustração.
- O fundo horizontal do móvel deve ser menos profundo (530 mm no máximo) do que os painéis laterais para permitir uma ventilação suficiente.
- Pôr o móvel na horizontal com um nível de bolhas.
- A caixa que suporta o forno deve estar fixa aos móveis próximos para garantir a estabilidade do conjunto.
- Empurrar o aparelho no móvel de forma que os orifícios de fixação, no enquadramento do forno, aplicam-se contra os painéis laterais da caixa. É favor não apertar em demasia os parafusos para não danificar os painéis do móvel ou o revestimento esmaltado do forno.

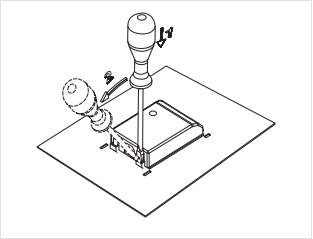
316343



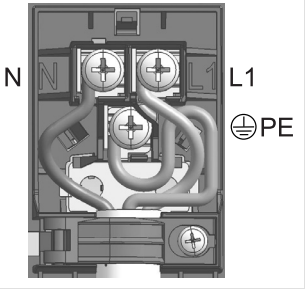
Ligação à rede elétrica

A ligação à rede apenas deve ser realizada por um profissional qualificado. Uma ligação não conforme pode irremediavelmente danificar o aparelho: neste caso pode não fazer valer a cláusula de garantia.

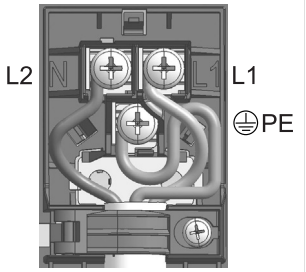
- O eletricista terá de verificar a tensão do setor na habitação com ajuda do instrumento de medida apropriado.
- Os shunts terão de ficar posicionados em função da tensão da rede.
- Antes de proceder à ligação, verificar se a tensão indicada na placa das características corresponde à tensão do setor do utilizador.
- O comprimento do cabo de ligação deve ser de 1,50 m no mínimo, de forma a poder ligar o aparelho antes de o empurrar completamente contra a parede.
- O fio de terra deve ser mais comprido que os outros condutores, de forma a permanecer no devido lugar por mais tempo que o neutro e a fase no caso do cabo de alimentação ser inadvertidamente arrancado da caixa.



380/220V~,60Hz



220/127V~,60Hz



Procedimento

- Com uma chave de fendas, abrir a tampa da caixa de ligação situada na parte traseira do aparelho. Para isso, é necessário levantar os 2 clipes como indicado no desenho em cima da tampa da caixa.
- Enfiar o cabo de alimentação debaixo do aperta cabo que o segura no devido lugar e o protege contra o arranque. Se ainda não apertou o aperta cabo, faça-o agora para que uma extremidade do cabo de alimentação seja fixada à caixa.
- Efetuar a ligação de acordo com um dos esquemas de ligação representados na ilustração. Posicionar os shunts em função da tensão disponível na habitação.
- Apertar solidamente o aperta cabo e fechar a tampa da caixa.

Cores dos condutores

L1, L2, L3 = condutores de fase sob tensão; são habitualmente preto e castanho.

N = condutor neutro, normalmente azul.

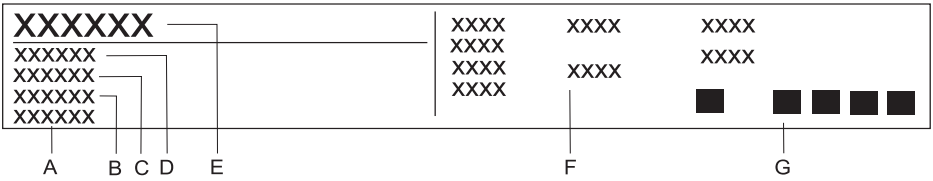
É favor proceder à ligação correta do Neutro!

PE = condutor de fio terra ; sempre amarelo e verde.

316343

Características técnicas

Placa de identificação



A Número de série
B Código
C Modelo
D Tipo
E Marca de fabricação
F Informações técnicas
G Menções de conformidade / símbolos

RESERVAMOS-NOS O DIREITO DE PROCEDER A MODIFICAÇÕES QUE NÃO TÊM NENHUMA INCIDÊNCIA SOBRE O FUNCIONAMENTO DO APARELHO.

316343

316343